

RÅDETS DIREKTIV

af 2. april 1963

om de nærmere regler for gennemførelse af retten til at etablere sig på landbrugsejendomme, der i mere end to år har ligget øde eller været ude af drift

(63/262/EØF)

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 54, stk. 2) og 3),

under henvisning til den almindelige plan om ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden¹⁾, særlig afsnit 4 F 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den almindelige plan om ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden omfatter til gennemførelsen af denne frihed inden for landbruget en speciel tidsplan, der tager hensyn til landbrugserhvervets særlige karakter. Den første foranstaltning i denne tidsplan er den øjeblikkelige afskaffelse af alle begrænsninger i retten til frit at etablere sig på landbrugsejendomme, der har ligget øde eller været ude af drift i over to år; retten til at skifte bedrift berøres ikke heraf;

for at sikre en korrekt anvendelse af dette direktiv er det nødvendigt at præcisere, hvad der forstås ved landbrugsejendom, der har ligget øde eller været ude af drift i over to år;

i betragtning af, at der i den almindelige plan om etableringsfrihed inden for landbruget er fastsat en tidsplan for en trinvis gennemførelse af liberaliseringen, er det vigtigt, at de af dette direktiv begunstigede får udleveret et dokument, der bekræfter omfanget af de rettigheder, de har i værtslandet;

etableringsvilkårene må ikke fordrejes gennem støtte fra udrejselandet; den særlige støtte, som nu ofte ydes til forberedelse og gennemførelse af etablering, betragtes ikke som en sådan støtte,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne afskaffer i overensstemmelse med nedenstående bestemmelser, til fordel for de personer, der er anført i afsnit 1 i den almindelige plan om ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden – i det følgende benævnt de af dette direktiv begunstigede – begrænsningerne i adgangen til selvstændig landbrugsvirksomhed og i udøvelse af selvstændig landbrugsvirksomhed på landbrugsejendomme, der har ligget øde eller været ude af drift i over to år.

Artikel 2

Ved landbrugsejendom, der har ligget øde eller været ude af drift i over to år, forstås i dette direktiv ethvert dyrkbart grundstykke eller helhed af dyrkbare grundstykker, der har ligget brak i over to år, og som opfylder de kriterier, der gælder for indlændinge, særlig med henblik på landbrugsejendommenes minimumsareal.

De brakmarker, der tjener til vekseldrift, omfattes ikke af denne definition.

Hvorvidt der forefindes eller ikke forefindes bygninger af landbrugsmæssig karakter eller til landbrugsmæssigt formål på grundstykket eller grundstykkerne, som er nævnt i stk. 1, har ingen betydning for denne definition.

Artikel 3

Ved landbrugsvirksomhed i dette direktiv forstås de i bilag 5 til den almindelige plan nævnte virksomheder (klasse ex 01 – landbrug i »La classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique«, udarbejdet af De forenede Nationers statistiske afdeling i Etudes statiques, serie M, nr. 4, rev. 1, New York 1958), særlig:

¹⁾ EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 36/62.

²⁾ EFT nr. 134 af 14.12.1962, s. 2864/62.

- a) almindeligt landbrug, herunder vinavl, frugtavl, frøavl, grønsags-, blomster- og prydblanteavl, herunder drivhusgartneri;
- b) kvægavl, fjerkræavl, kaninavl, pelsdyravl og forskellig dyreavl; biavl; produktion af kød, mælk, uld, skind og pelsværk, æg og honning.

Skovhugst og skovbrug, beplantning og genbeplantning af skov kan udføres som bibeskæftigelse på de i artikel 2 nævnte bedrifter, når en sådan virksomhed er forenelig med de nationale forskrifter, særlig med jordudnyttelsesplaner.

Artikel 4

1. De begrænsninger, der skal afskaffes, er de, der er anført i den almindelige plan, afsnit 3.

Medlemsstaterne skal navnlig påse, at de af dette direktiv begunstigede har mulighed for på samme betingelser og med samme retlige virkning som gælder for dette lands egne statsborgere:

- a) at erhverve, forpagte, få overladt eller overdraget i koncession, udnytte og drive under enhver retlig form, enhver bedrift, der opfylder de i artikel 2 nævnte betingelser; at gøre brug af forkøbsret ved helt eller delvist salg af bedriften;
- b) at drage fordel af forskellige almindelige eller særlige former for kredit, af støtte- og tilskudsordninger ved køb, udnyttelse og drift af de landbrugsejendomme, der opfylder de i artikel 2 nævnte betingelser, herunder de foranstaltninger, der er indeholdt i planerne for forbedring af landbrugsstrukturen;
- c) at være medlem og leder af kooperative sammenslutninger og af enhver anden landboforening af kollektiv karakter, uanset hvilken funktion han indtager, samt at tage initiativ til at danne sådanne foreninger, som ligeledes er tilgængelige for værtslandets statsborgere:

2. Uanset stk. 1 bevarer de medlemsstater, som anvendte en sådan begrænsning ved traktatens ikrafttræden, retten til indtil iværksættelsen af den i den almindelige plan, afsnit IV F 3, andet punktum, nævnte bestemmelse, at gøre den ret, som består for de af dette direktiv begunstigede, til at flytte til en landbrugsejendom, der ikke opfylder de i artikel 2 nævnte betingelser. afhængig af en tilladelse.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne anerkender, at de af dette direktiv begunstigede har ret til uden videre at etablere sig på landbrugsvirksomheder, der har ligget øde eller været ude af drift, på samme betingelser som gælder for landets egne statsborgere, blot ved at give meddelelse derom og uden forudgående tilladelse.

2. Enhver indsigelse fra den kompetente myndighed begrundet med, at en eller flere af de i artikel 1, 2 og 3 fastsatte bestemmelser ikke er opfyldt skal, hvis den skal have retsvirkning – bortset fra tilfælde af besvigelser – meddeles den pågældende senest to måneder efter, at denne har givet den kompetente myndighed meddelelse

om, at det er hans hensigt at etablere sig som begunstiget af dette direktiv.

3. Medlemsstaterne sikrer de af dette direktiv begunstigede ret til retsmidler mod enhver beslutning, ved hvilken den kompetente myndighed måtte modsætte sig deres etablering.

4. De medlemsstater, i hvilke adgangen for andre medlemsstaters statsborgere til de i artikel 3 nævnte former for virksomhed stadig i almindelighed er betinget af opnåelsen af en speciel tilladelse for udlændinge, skal efter udløbet af den i stk. 2 fastsatte frist, til de af dette direktiv begunstigede, på deres anmodning og vederlagsfrit udstede en personlig attest med angivelse af de pågældendes særlige stilling og ligestilling med indlændinge i overensstemmelse med artikel 4.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne yder ikke, med henblik på eller i anledning af deres statsborgeres emigrering for at etablere sig i medfør af dette direktiv, de pågældende nogen direkte eller indirekte økonomisk hjælp eller anden form for støtte, der måtte kunne fordreje etableringsvilkårene i værtslandet.

2. Som støtte, der fordrejer etableringsbetingelserne, betragtes ikke:

- a) administrativ, teknisk og social støtte, der ydes de af dette direktiv begunstigede til deres etablering, inden for rammerne af samarbejdet mellem de organer og institutioner, som er bemyndiget hertil og kontrolleret af kompetente myndigheder i udrejse- og værtsstaten;
- b) økonomisk eller materiel støtte fra udrejsemedlemsstaten til befordring af emigranten og hans familie, samt til transport af hans personlige ejendele, indbo, besætning og landbrugsredskaber til værtslandets grænse.

Artikel 7

1. Senest en måned efter meddelelsen af dette direktiv underretter medlemsstaterne Kommissionen om de administrative eller ved lov fastsatte bestemmelser, samt den administrative praksis, der på deres område specielt gælder for at erhverve, forpagte, få overladt eller overdraget i koncession, for at udnytte og drive landbrugsejendomme, der ligger øde eller er ude af drift.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv inden seks måneder efter dets meddelelse og underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 1963

På Rådets vegne
Eugene SCHAUS
Formand